



بسم الله الرحمن الرحيم



((مذكرة تفاهم وتعاون علمي وثقافي))

بين كلية التربية / جامعة سامراء في جمهورية العراق

كلية الكوت الجامعة في جمهورية العراق

نظراً لأهمية التعليم وكونه عاملاً من عوامل التنمية الشاملة وركيزة مهمة في بناء المجتمع ولرغبة الطرفين بإبرام مذكرة تفاهم علمي وثقافي من أجل تعزيز العلاقات في المجالات الأكاديمية والعلمية والثقافية وتبادل الخبرات والاستشارات والافادة المشتركة من امكانات الطرفين وتفعيل الروابط المعرفية والانسانية والعلمية التي تصب في خدمة البلدين وتفعيل الحوار الثقافي فقد اتفقا الطرفان على الاتي :

#### المادة الاولى

يتبادل الطرفان المتعاقدان زيارات اعضاء الهيئة التدريسية وفق المجالات الاتية :

- 1- اجراء بحوث مشتركة ولمدة تتراوح ما بين (1-3) شهر.
- 2- تبادل الخبرات والقاء المحاضرات لمدة تتراوح ما بين (1-4) اسابيع .
- 3- التدريس لمدة فصل دراسي واحد .
- 4- تنفيذ البحوث في هذه المجالات وفقاً للأنظمة الداخلية لكل من الجامعتين المتعاقدتين وبعد الموافقة الخطية لكل من رئيسيهما وبمراسلات مسبقة في ذلك .

#### المادة الثانية

تسعى الجامعتان لإثبات العمل والتعاون مع المؤسسات البحثية والانتاجية للتدريب و التخطيط وتعريفها لخريجها وطلبتهما .

*(Handwritten signature)*



*(Handwritten signature)*



بسم الله الرحمن الرحيم



#### المادة الثالثة

يتبادل الطرفان المتعاقدان الزيارات لأعضاء الهيئة التدريسية والجهازان الاندري والفني لغرض التدريب أو تبادل الخبرات ويحدد الاعداد والتخصصات ومدة الزيارة بالمراسلات المسبقة ويتحمل الطرف المرسل النفقات كافة ، على أن يتم ذلك وفقاً للإجراءات المعمول بها بنظام الاعارات الخاص بهيئة التدريس .

#### المادة الرابعة

يتبادل الطرفان المتعاقدان الكتب والمطبوعات والدوريات العلمية ونتائج الياحوث في المجالات العلمية وباللغات التي تخدم الطرفين المتعاقدين ، يكون هذا التبادل مراعياً لقوانين حماية الملكية الفكرية لكلا البلدين .

#### المادة الخامسة

يتبادل الطرفان المتعاقدان الوفود الطلابية في زيارات علمية وثقافية ويتحمل الطرف المرسل النفقات كافة على أن يترافق ويرأس الوفد الطلابي عضو هيئة تدريسية كمشرف على الزيارة ويتفق على العدد والمدة في المراسلات المسبقة بين الطرفين المتعاقدين .

#### المادة السادسة

تسعى جامعة سامراء إلى توفير منح دراسية لطلبة كلية الكوت الجامعة تحدد أعدادها حسب الاتفاق بين الطرفين المتعاقدين في الدراسات الأولية والعليا ، على أن تخضع هذه المنح للإجراءات والقواعد المنظمة بشأن المنح الخاصة بالطلبة الوافدين والصادرة من وزارة التعليم العالي .

#### المادة السابعة

تسعى جامعة سامراء لقبول الطلبة من كلية الكوت الجامعة في الدراسات العليا وتخصيص مقاعد للزمالات الدراسية حسب قدرتها واتفاق الطرفين لاحقاً على ان يتم قبول الطلبة طبقاً للقواعد بلانحة الدراسات العليا المعلنة بجامعة ازاد الاسلامية .

عليه



عليه



بسم الله الرحمن الرحيم



#### المادة الثامنة

أولاً - يتم تبادل البرامج التنفيذية المتعلقة بتطبيق هذه المذكرة على التخصصات والنشاطات بهدف تطوير التعاون بين الجامعيين .  
ثانياً :- يعين منسق لتنفيذ المذكرة من قبل كلا الطرفين المتعاقدين وهم كل من:

- أ- أ.م.د. غسان فارس عطية / عميد كلية التربية .
- ب- أ.د. علي عبدالحسين زوين / عميد كلية الكوت الجامعة .

#### المادة التاسعة

أولاً: تحدد ماهية كل زيارة وعدد الزائرين بموجب مراسلات مسبقة ويتفق عليها .

ثانياً: في حال إضافة أي فقرة جديدة أو إجراء أو تعديل على النصوص المذكورة يتم الاتفاق على ذلك مسبقاً بين الطرفين المتعاقدين ولا يجوز تعديل أو تجديد هذه المذكرة إلا بموجب الموافقة الصريحة والخطية لكل من الطرفين المتعاقدين ، وذلك بعد موافقة الجهات المختصة .

ثالثاً : أي نشاطات أخرى يتم الاتفاق عليها وفق لبروتوكولات لاحقة بما يخدم طرفي الاتفاق لا تصبح سارية المفعول إلا بعد اتباع الطرق النظامية لإقرارها وموافقة الجهات المختصة .

#### المادة العاشرة

تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ من تاريخ توقيعها من الطرفين المتعاقدين وتبقى سارية المفعول لمدة ثلاث سنوات ما لم يتقدم أحد الطرفين المتعاقدين بطلب تحريري بإنهائها قبل ستة أشهر من تاريخ العمل بها ويتم تجديدها لاحقاً باتفاق الطرفين .





بسم الله الرحمن الرحيم



المادة الحادية عشر

في حال حصول خلافات تشكل لجنة من كلا الطرفين المتعاقدين للبت فيها وتحل بالطرق الودية .

المادة الثانية عشر

اعتبار هذه المذكرة اطارا عاما للتعاون ولا يترتب عليه أي التزامات قانونية او مالية على الطرفين .

المادة الثالثة عشر

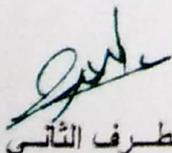
عدم ارسال بعثات للخارج ، او البدء في أي اجراءات تنفيذية لأي نشاط في اطار هذا الاتفاق ، الا بعد موافقة الجهات المعنية به لدراسته والافادة بالرأي حياله .

المادة الرابعة عشر

عدم اجراء أي تعديلات على بنود الاتفاقية الا بعد استطلاع رأي الجهات المعنية والحصول على الموافقات الامنية اللازمة .

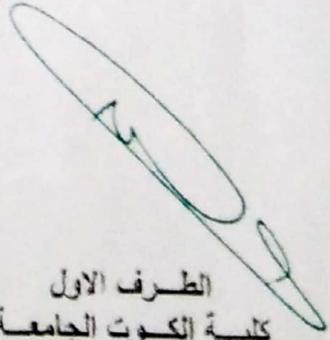
حررت هذه المذكرة في مدينة الكوت وبأربع صفحات بتاريخ 2022/3/19 ،  
بنسختين أصليتين باللغة العربية ملزمة للطرفين .

والله ولي التوفيق



الطرف الثاني  
كلية التربية /جامعة سامراء  
أ.م.د غسان فارس عطية  
عميد كلية التربية



  
الطرف الاول  
كلية الكوت الجامعة  
أ.د علي عبدالحسين زوين  
عميد الكلية

٢٠٢٢/٣/١٩